

Préavis de la Commission de justice / Stellungnahme der Justizkommission

(loi sur la justice - arts 11 et 12 / Justizgesetz - Art. 11 und 12)

(6 membres sur 7 sont présents en séance du 17 janvier 2011 / 6 von 7 Mitgliedern sind an der Sitzung vom 17. Januar 2011 anwesend)

**Elections à des fonctions judiciaires à titre accessoire
Wahlen in nebenberufliche Stellen****I. ASSESSEUR-E AUPRÈS DU TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT DE LA SINGINE**

Au vote, la candidature de Mme Astrid Abrecht est acceptée par 3 voix. Mme Ans Cotting obtient 1 voix. Mme Eliane Aebischer obtient 1 voix.

Astrid ABRECHT

II. ASSESSEUR-E AUPRÈS DE LA JUSTICE DE PAIX DE LA BROYE

Au vote, la candidature de Mme Marie-Claire Corminboeuf est acceptée par 6 voix.

Marie-Claire CORMINBOEUF

III. ASSESSEUR-E AUPRÈS DU TRIBUNAL PÉNAL DES MINEURS**1^{er} tour**

Au vote, Mme Gisèle Cotting Morf obtient 2 voix ; Mme Fabienne Bapst obtient 2 voix ; M. Pierre Deschenaux obtient 1 voix ; Mme Sylvie Gachet obtient 1 voix.

I. BEISITZER/IN BEIM BEZIRKSGERICHT SENSE

Die Bewerbung von Astrid Abrecht wird mit 3 Stimmen angenommen. Ans Cotting erhält 1 Stimme. Eliane Aebischer erhält 1 Stimme.

Astrid ABRECHT

II. BEISITZER/IN BEIM FRIEDENSGERICHT DES BROYEBEZIRKS

Die Bewerbung von Marie-Claire Corminboeuf wird mit 6 Stimmen angenommen.

Marie-Claire CORMINBOEUF

III. BEISITZER-IN BEIM JUGENDSTRAFGERICHT**1. Wahlgang**

Gisèle Cotting Morf erhält 2 Stimmen; Fabienne Bapst erhält 2 Stimmen; Pierre Deschenaux erhält 1 Stimme; Sylvie Gachet erhält 1 Stimme.

2^e tour

Au vote, Mme Gisèle Cotting Morf obtient 2 voix ; Mme Fabienne Bapst obtient 2 voix ; M. Pierre Deschenaux obtient 1 voix ; Mme Sylvie Gachet obtient 1 voix.

3^e tour

Au vote, Mme Gisèle Cotting Morf obtient 3 voix ; Mme Fabienne Bapst obtient 3 voix.

Le président tranche en faveur de Mme Gisèle Cotting Morf.

Gisèle COTTING MORF

IV. ASSESSEUR-E SUPPLEANT-E A LA COMMISSION DE SURVEILLANCE EN MATIERE DE PRIVATION DE LIBERTE A DES FINS D'ASSISTANCE

Au vote, la candidature de Mme Anya Hitz Mourad est acceptée par 6 voix.

Anya HITZ MOURAD

2. Wahlgang

Gisèle Cotting Morf erhält 2 Stimmen; Fabienne Bapst erhält 2 Stimmen; Pierre Deschenaux erhält 1 Stimme; Sylvie Gachet erhält 1 Stimme.

3. Wahlgang

Gisèle Cotting Morf erhält 3 Stimmen; Fabienne Bapst erhält 3 Stimmen.

Der Präsident entscheidet zugunsten von Gisèle Cotting Morf.

Gisèle COTTING MORF

IV. ERSATZBEISITZER-IN BEI DER AUFSICHTSKOMMISSION IM BEREICH DER FÜRSORGERISCHEN FREIHEITSENTZIEHUNG

Die Bewerbung von Anya Hitz Mourad wird mit 6 Stimmen angenommen.

Anya HITZ MOURAD

Les dossiers des candidats éligibles sont à la disposition des député-e-s pour consultation

– le mardi après-midi 1^{er} février 2011 (durant la séance du Grand Conseil) *au bureau des huissiers à l'Hôtel cantonal.*

Die Dossiers der wählbaren Bewerber/innen können von den Grossrätinnen und Grossräten eingesehen werden:

– am Dienstag, 1. Februar 2011, am Nachmittag (während der Sitzung des Grossen Rates) *im Büro der Weibel im Rathaus.*

Le 17 Janvier 2011 / Den 17. Januar 2011